



DESCRIZIONE DEI SERVIZI E CONDIZIONI SPECIFICHE DEI SERVIZI DI HILTI ON!TRACK

1. Descrizione dei Servizi

1.1. I Servizi saranno resi disponibili da Hilti al Cliente conformemente al Contratto Software e Servizi e il Modulo d'Ordine rispettivo (insieme detti il "**Contratto**"). Il Servizio consiste di (i) Software e (ii) Assistenza al Cliente, come descritto nel Contratto.

1.2. Il **Software** consiste di:

1.2.1. Applicazione Web:

- a) Gestione dei Beni
- b) Gestione dell'inventario
- c) Tracciabilità dei Beni
- d) Gestione delle manutenzioni
- e) Gestione Salute e Sicurezza

1.2.2. Applicazione mobile:

- a) Gestione dei Beni
- b) Gestione dell'inventario
- c) Tracciabilità dei Beni
- d) Gestione delle manutenzioni
- e) Gestione Salute e Sicurezza
- f) Lettura delle Etichette Barcode
- g) Rilevamento in Background

2. Condizioni specifiche dei Servizi

2.1. Accesso al Software

Il fornitore dei Servizi fornirà l'accesso una volta completato il Servizio Professionale di Implementazione.

2.2. **Utenti autorizzati e Diritti concessi.** Saranno considerati utenti autorizzati esclusivamente i dipendenti del Cliente nonché i fornitori/clienti dello stesso.

2.3. **Periodo di estrazione dei dati.** Al termine del contratto o del suo rinnovo (se applicabile) il Cliente è responsabile dell'estrazione dei propri dati per tempo. Il fornitore dei servizi cancellerà i dati trascorsi [180] giorni. I dati del Cliente, in seguito, non potranno più essere recuperati.

3. Servizi aggiuntivi

I seguenti servizi aggiuntivi possono essere aggiunti se ordinati:

- a) Report di base sui costi dei beni
- b) Gestione del Consumabile



4. Requisiti di sistema

Per poter implementare e utilizzare i Servizi, il Cliente deve assicurarsi che i suoi sistemi, i network e/o i dispositivi rispettino i seguenti Requisiti di sistema:

	Microsoft® Internet Explorer®	Microsoft® Edge	Google Chrome™	Mozilla® Firefox®	Apple® Safari®
ON!Track Applicazione Web via laptop o desktop	IE 11+	40.x+	v26+	v57+	11.x+ (MAC OS only)

	Sistemi operativi compatibili	Browser compatibili	Tipologia di connessione minima/ necessaria	Piano dati minimo *dipende dall'uso	RAM minima	Spazio minimo di memoria richiesto *dipende dall'utilizzo
ON!Track Applicazione Smartphone	Android 5.0.0 and above; iOS 11.0.0 and above	N/A	3G e superiore	500 MB / mese	2GB	200 MB

Tutti i Requisiti di sistema sono soggetti a modifica a discrezione del Fornitore del Servizio a causa di modifiche dell'impostazione, della progettazione e delle funzionalità del sistema. I Requisiti aggiornati di sistema saranno qui comunicati e riportati di volta in volta.

5. Restrizioni all'uso

Quando si utilizzano i Servizi, il Cliente è tenuto ad osservare integralmente le seguenti "Restrizioni all'uso" ed è l'unico responsabile dell'osservanza e dell'implementazione delle misure restrittive di seguito indicate, e deve pertanto adoperarsi al meglio per evitare un potenziale uso scorretto:

Tutti i beni devono essere gestiti secondo i principi, le formule e le norme di sicurezza e in conformità con le indicazioni tecniche del produttore e le istruzioni di funzionamento, montaggio e assemblaggio, ecc., che devono essere rigorosamente rispettate. Tutti i beni mostrati nel software si basano sui dati inseriti dal Cliente. Pertanto, il Cliente è l'unico responsabile dell'assenza di errori, della completezza e della pertinenza dei dati che devono essere inseriti dal Cliente. Inoltre, i dati acquisiti nel Software potrebbero non costituire tutti i dati necessari per valutare lo stato d'uso / monitorare un bene. Di conseguenza, il Cliente è il solo responsabile del monitoraggio (i) del programma di manutenzione, (ii) della gestione del ciclo di vita e (iii) dell'ispezione fisica dei beni. Il Software ha il solo fine di supportare il monitoraggio del bene, senza fornire garanzia alcuna circa l'assenza di

errori e l'idoneità del bene stesso agli scopi previsti. Il Cliente deve adottare tutte le misure necessarie e ragionevoli per prevenire o mitigare i danni causati dall'utilizzo improprio dei Servizi. Per i Beni/attrezzature complessi e sensibili, è altamente raccomandato il coinvolgimento di un professionista esperto per l'ispezione e la manutenzione degli stessi ed in conformità con le disposizioni contenute nel manuale operativo del Bene.

6. **Protezione dei dati.**

6.1. **Dettagli di elaborazione.** I dettagli dell'elaborazione sono:

a) Durante l'offerta dei Servizi vengono trattate le seguenti **categorie di interessati**:

<input checked="" type="checkbox"/> Dipendenti ed ex dipendenti del Cliente	<input checked="" type="checkbox"/> Contatti del Cliente (per es., fornitori, ecc.)
---	---

b) Durante l'offerta dei Servizi vengono trattate dal Responsabile del trattamento per conto del Titolare del trattamento, le seguenti **categorie di dati personali**:

<input checked="" type="checkbox"/> Nome, titolo, funzione, genere, lingua, intestazione	<input checked="" type="checkbox"/> Informazioni di contatto personali (es. telefono, indirizzo, e-mail)
<input checked="" type="checkbox"/> Matricola(e), certificati(i)	<input checked="" type="checkbox"/> Dati sul pagamento e fatturazione
<input checked="" type="checkbox"/> Foto o altri media, come video o file audio registrati dal telefono	<input checked="" type="checkbox"/> Il campo di testo libero definito dal Cliente per assegnare un'etichetta al bene così come per raggruppare/suddividere i centri di costo
<input checked="" type="checkbox"/> informazioni sulla connessione (Indirizzo IP, protocollo, ecc.)	<input checked="" type="checkbox"/> Active tracking: localizzazione del telefono dei dipendenti durante il rilevamento in background

c) **Categorie particolari di dati personali**

I Servizi non trattano categorie particolari di dati personali.

d) **Oggetto dell'elaborazione**

Attività di elaborazione	Tempo di elaborazione
<input checked="" type="checkbox"/> Raccolta o registrazione dei dati	Periodo del contratto
<input checked="" type="checkbox"/> Organizzazione o strutturazione dei dati	Periodo del contratto
<input checked="" type="checkbox"/> Hosting o memorizzazione dei dati	Periodo del contratto
<input checked="" type="checkbox"/> Adattamento o modifica dei dati	Periodo del contratto
<input checked="" type="checkbox"/> Estrazione o consultazione di dati	Periodo del contratto



<input checked="" type="checkbox"/> Limitazione (blocco) dei dati	Periodo del contratto
<input checked="" type="checkbox"/> Utilizzo dei dati	Periodo del contratto
<input checked="" type="checkbox"/> Cancellazione o distruzione dei dati	Periodo del contratto
<input checked="" type="checkbox"/> Supporto e manutenzione dei dati	Periodo del contratto

6.2. **Subresponsabili del trattamento.** I Subresponsabili del trattamento che lavorano con il Fornitore del Servizio sono:

Subresponsabili per tutti i clienti:

Subresponsabile	Tipo di trattamento	Dove viene effettuato il trattamento	
Hilti Asia IT Services Sdn Bhd , Level 5, Brunfield Oasis Tower 3, No.2 Jalan PJU 1A/7A, Oasis Square, 47301 Petaling Jaya, Malaysia ("Hilti Asia IT")	<input checked="" type="checkbox"/> Come Hilti Corporation	<input type="checkbox"/> EU	<input checked="" type="checkbox"/> Al di fuori dell'EU
Hilti Corporation , Feldkircherstrasse 100, 9494 Schaan, Liechtenstein ("Hilti Corporation")	<input checked="" type="checkbox"/> Raccolta o registrazione dei dati <input checked="" type="checkbox"/> Organizzazione o strutturazione dei dati <input checked="" type="checkbox"/> Conservazione o memorizzazione dei dati <input checked="" type="checkbox"/> Adattamento o modifica dei dati <input checked="" type="checkbox"/> Estrazione o consultazione dei dati <input checked="" type="checkbox"/> Utilizzo dei dati <input checked="" type="checkbox"/> Cancellazione o distruzione dei dati <input checked="" type="checkbox"/> Supporto o aggiornamento dei dati <input checked="" type="checkbox"/> Limitazione (blocco) dei dati	<input type="checkbox"/> EU	<input checked="" type="checkbox"/> Al di fuori dell'EU

Amazon Web Services, Inc. P.O. Box 81226 Seattle, WA 98108-1226, USA	<input checked="" type="checkbox"/> Memorizzazione o conservazione dei dati	<input type="checkbox"/> EU (AWS Ireland, Greenhills Road, Tymon North, Dublin, Ireland)	<input type="checkbox"/> Al di fuori dell'EU
Hilti Technology Solutions India Private Limited (HTSI), 11th floor, Vikram Monarch CTS no. 1115.a/1 Ganeshkind, Shivaji nagar, 411016 Pune, India	<input checked="" type="checkbox"/> Come Hilti Corporation	<input type="checkbox"/> EU	<input checked="" type="checkbox"/> Al di fuori dell'EU
HEG, Hiltistrasse 2, 86916 Kaufering, Germany	<input checked="" type="checkbox"/> Come Hilti Corporation	<input checked="" type="checkbox"/> EU	<input type="checkbox"/> Al di fuori dell'EU
Hilti Befestigungstechnik AG, Grünaustrasse 1a, 9470 Buch, Switzerland	<input checked="" type="checkbox"/> Come Hilti Corporation	<input type="checkbox"/> EU	<input checked="" type="checkbox"/> Al di fuori dell'EU
Innominds Software Pvt. Ltd, 6th Floor, QCity, Gachibowli, Hyderabad 500 032, AP, India	<input checked="" type="checkbox"/> Come Hilti Corporation	<input type="checkbox"/> EU	<input checked="" type="checkbox"/> Al di fuori dell'EU
LogMeIn Ireland Limited, Bloodstone Building, Block C, Riverside IV, 70 Sir John Rogerson's Quay, Dublin 2, Ireland	<input checked="" type="checkbox"/> Conservazione dei dati per poter fornire servizi di supporto	<input checked="" type="checkbox"/> EU	<input type="checkbox"/> Al di fuori dell'EU
ServiceNow BV, Hoekenrode 3, 1102 BR Amsterdam, Netherlands	<input checked="" type="checkbox"/> Conservazione dei dati per poter fornire servizi di supporto	<input checked="" type="checkbox"/> EU	<input type="checkbox"/> Al di fuori dell'EU
Trimble Information Technologies India Private Limited, A-North Block, 9th Floor, Tidel Park Taramani Chennai, TamilNadu 600113, India	<input checked="" type="checkbox"/> Come Hilti Corporation	<input type="checkbox"/> EU	<input checked="" type="checkbox"/> Al di fuori dell'EU
Trimble Navigation Limited, 835 Stewart Drive, Sunnyvale CA UA 94085, USA	<input checked="" type="checkbox"/> Supporto e manutenzione dei dati	<input type="checkbox"/> EU	<input checked="" type="checkbox"/> Al di fuori dell'EU
GlobalLogic Worldwide Ltd, 1741 Technology Drive, Suite	<input checked="" type="checkbox"/> Come Hilti Corporation	<input type="checkbox"/> EU	<input checked="" type="checkbox"/> Al di fuori dell'EU



400, San Jose, California 95110			
Atlassian , Level 6 341 George Street, Sydney, NSW 2000 Australia	<input checked="" type="checkbox"/> Conservazione dei dati per poter fornire servizi di supporto	<input type="checkbox"/> EU	<input checked="" type="checkbox"/> Al di fuori dell'EU
Didomi Sas , Domaine des Entrepreneurs, 75 Rue de Richelieu, 75002 Paris, France	<input checked="" type="checkbox"/> Conservazione dei dati per poter fornire servizi di supporto	<input checked="" type="checkbox"/> EU	<input type="checkbox"/> Al di fuori dell'EU
Microsoft Azure Cloud Service: SQL Managed Instance , Western Europe	<input checked="" type="checkbox"/> Conservazione dei dati per poter fornire servizi di supporto	<input checked="" type="checkbox"/> EU	<input type="checkbox"/> Al di fuori dell'EU
Infoguard , Lindenstrasse 10, 6340 Baar, Switzerland	<input checked="" type="checkbox"/> Conservazione dei dati per poter fornire servizi di supporto	<input type="checkbox"/> EU	<input checked="" type="checkbox"/> Al di fuori dell'EU
WalkMe , AWS EU Frankfurt Region (EU-Central-1)	<input checked="" type="checkbox"/> Raccolta o registrazione dei dati anonimi sull'utilizzo di WalkMe <input checked="" type="checkbox"/> Memorizzazione o conservazione dei dati anonimi	<input checked="" type="checkbox"/> EU	<input type="checkbox"/> Al di fuori dell'EU
SAP (Schweiz) AG , Leugenstrasse 6, 2504 Biel	<input type="checkbox"/> Hosting o archiviazione dei dati	<input checked="" type="checkbox"/> EU (AWS, EU Frankfurt Region (EU-Central-1))	<input type="checkbox"/> Al di fuori dell'EU

Subresponsabili per i clienti nei rispettivi paesi:

Subresponsabile	Tipo di trattamento	Dove viene effettuato il trattamento	
Hilti Asia Ltd. 701-704, 7/F, Tower A, Manulife Financial Centre, 223 Wai Yip Street, Kwun Tong, HK- Kowloon, Hong Kong per i clienti domiciliati in: <u>Hong Kong</u> , <u>Australia</u> , <u>New Zealand</u> , <u>Japan</u> , <u>China</u> , <u>Korea</u> , <u>Taiwan</u> , <u>Singapore</u> , <u>Philippines</u> , <u>Malaysia</u> , <u>Thailand</u> , <u>Indonesia</u> , <u>Vietnam</u> , <u>India</u>	<input checked="" type="checkbox"/> Supporto e manutenzione dei dati	<input type="checkbox"/> EU	<input checked="" type="checkbox"/> Al di fuori dell'EU



Hilti CR spol. s r.o. , Uhrinevska 734, P.O. Box 29, CR-25243 Prag-Pruhonice per i clienti domiciliati in: <u>Czech Republic, Slovakia,</u> <u>Hungary, Estonia, Latvia,</u> <u>Lithuania</u>	<input checked="" type="checkbox"/> Supporto e manutenzione dei dati	<input checked="" type="checkbox"/> EU	<input type="checkbox"/> Al di fuori dell'EU
Hilti Deutschland AG , Hiltistrasse 2, 86916 Kaufering, Germany per i clienti domiciliati in: <u>Austria,</u> <u>Germany, Liechtenstein,</u> <u>Switzerland, Netherlands,</u> <u>Poland</u>	<input checked="" type="checkbox"/> Supporto e manutenzione dei dati	<input checked="" type="checkbox"/> EU	<input type="checkbox"/> Al di fuori dell'EU
Hilti Emirates L.L.C. , Dubai Investment Park, Dubai, United Arab Emirates per i clienti domiciliati in: <u>United</u> <u>Arab Emirates, Qatar, Turkey,</u> <u>South Africa, Saudi Arabia,</u> <u>Bahrain, Kuwait, Oman,</u> <u>Morocco, Algeria</u>	<input checked="" type="checkbox"/> Supporto e manutenzione dei dati	<input type="checkbox"/> EU	<input checked="" type="checkbox"/> Al di fuori dell'EU
Hilti France SAS , 126 rue Gallieni, 92100 Boulogne Billancourt, France per i clienti domiciliati in: <u>France,</u> <u>Monaco, Spain, Belgium,</u> <u>Luxembourg, Portugal</u>	<input checked="" type="checkbox"/> Supporto e manutenzione dei dati	<input checked="" type="checkbox"/> EU	<input type="checkbox"/> Al di fuori dell'EU
Hilti (Gt. Britain) Ltd. 1 Trafford Wharf Road Trafford Park GB-M17 1BY Manchester, UK per i clienti domiciliati in: <u>Great Britain,</u> <u>Ireland, Sweden, Denmark,</u> <u>Finland, Norway</u>	<input checked="" type="checkbox"/> Supporto e manutenzione dei dati	<input type="checkbox"/> EU	<input checked="" type="checkbox"/> Al di fuori dell'EU
Hilti, Inc. , Hilti North America Corporate Headquarters, 7250 Dallas Parkway, Suite 1000, US-Plano, TX 74146, USA per i clienti domiciliati in: <u>United States, Canada,</u> <u>Puerto Rico</u>	<input checked="" type="checkbox"/> Supporto e manutenzione dei dati	<input type="checkbox"/> EU	<input checked="" type="checkbox"/> Al di fuori dell'EU
Hilti Mexicana , S.A. De C.V., Avenida Jaime Balmes 8, Polanco, Polanco I Secc, 11510 Ciudad de México, CDMX, Mexico per i clienti domiciliati in: <u>Mexico,</u>	<input checked="" type="checkbox"/> Supporto e manutenzione dei dati	<input type="checkbox"/> EU	<input checked="" type="checkbox"/> Al di fuori dell'EU



<u>Columbia, Chile, Argentina, Brazil</u>			
Hilti Distribution Ltd, 141402 Moscow region, Khimki, Russia Leningradskaya st. 25 I Business center "Mebe One" Floor 14 per i clienti domiciliati in: <u>Russia, Kazakhstan,</u> <u>Belarus, Ukraine</u>	<input checked="" type="checkbox"/> Supporto e manutenzione dei dati	<input type="checkbox"/> EU	<input checked="" type="checkbox"/> Al di fuori dell'EU
Hilti Italia S.p.A. Piazza Montanelli 20 IT-20099 Sesto San Giovanni (Milano), Italy per i clienti domiciliati in: <u>Italy,</u> <u>Vatican, San Mario, Romania,</u> <u>Bulgaria, Slovenia, Greece,</u> <u>Israel.</u>	<input checked="" type="checkbox"/> Supporto e manutenzione dei dati	<input checked="" type="checkbox"/> EU	<input type="checkbox"/> Al di fuori dell'EU
Softline, Derbenevskaya emb. 7, Building 8, Business Quarters "Novospassky", Moscow, Russia, per i clienti domiciliati in: Russia.	<input checked="" type="checkbox"/> Supporto e manutenzione dei dati	<input type="checkbox"/> EU	<input checked="" type="checkbox"/> Al di fuori dell'EU

7. Servizi professionali

Sono disponibili i seguenti Servizi professionali, i quali verranno effettuati da Hilti, a condizione che il Cliente li abbia ordinati:

7.1 Analisi in loco

I servizi di Analisi in loco vengono svolti dal Fornitore dei Servizi presso la sede del Cliente. Possono includere le seguenti attività:

- Valutazione dello status quo del Cliente in relazione alla gestione e alla tracciabilità dei beni
- Identificazione dei punti su cui fare leva per l'efficientamento in relazione alla gestione e alla tracciabilità dei beni
- Quantificazione del potenziale di risparmio che si può ottenere implementando il pacchetto di servizi proposto dal Fornitore dei Servizi
- Definizione del piano di implementazione di Hilti ON!Track

7.2 Software Setup

Il setup del software è svolto dal Fornitore dei Servizi al di fuori della sede del Cliente. Può includere le seguenti attività:

- Definizione della struttura dei dati, es. Categorie di Beni e Ubicazioni



- Definizione dei ruoli degli utilizzatori
- Supporto per esportazione, importazione e inserimento dei dati

7.3 Giornate di etichettatura e implementazione

Le giornate di etichettatura e implementazione vengono svolte dal Fornitore dei Servizi presso la sede del Cliente. Possono includere le seguenti attività:

- Applicazione delle etichette sui beni del Cliente
- Caricamento di beni nel software ON!Track

7.4 Formazione in loco

La formazione in loco è svolta dal Fornitore dei Servizi presso la sede del Cliente. Può includere le seguenti attività:

- Introduzione al Sistema e alle sue funzionalità principali
- Formazione su settaggio e utilizzo della Web App
- Formazione su settaggio e utilizzo della Mobile App
- Formazione sull'utilizzo dell'hardware, se acquistato dal Fornitore dei Servizi
- Raccomandazioni sui processi
- Raccomandazioni su come applicare i tag a diversi tipi di beni

7.5 Formazione Online (da remoto)

La formazione da remoto è svolta dal Fornitore dei Servizi via internet. Può includere le seguenti attività:

- Introduzione al Sistema e alle sue funzionalità principali
- Formazione su settaggio e utilizzo della Web App
- Formazione su settaggio e utilizzo della Mobile App